عدد ٢٣٩ | النسخة ٢٥ صانتيما | السنة الخامسة

المدير والمحرر وصاحب الامتياز



HASSIN DJAZIRI, Directeur-gérant

العنوان

صندوق البوسطة عدد ١٠٢ بتونس

Case Postale 102 — TUNIS



صحيفة فكاهية اخلاقية انتقادية

AN-NADIM

الاشتراك

من سنة.............. ٢٠ فرنكا (الدفع سلفا)

الوصولات

لا تعتبر إلا متى كانت مختومة وممضاة من صاحبها

حسين الجزيري

الاعلانات — يتفق في شانها مع الادارة

تونس يوم السبت ١٩ جمادى الاولى ١٣٤٤ | تصدر كل يوم سبت | وفي ٥ ديسمبر الافرنجي سنة ١٩٢٥

قوس قزح ...!

كارثة وصاعقة !

الم تر الى المرحوم (جحا) كيف اوصى اهله ان لا يدخلوا عليه الا من سقط من السلم مثله ؟ ذلك لانه لا يريد ان يشكو اوجاعه للاسماع فقط بل يود ان يحادث قلوبا تشعر بما يشعر به من الالم اذا سمعت شكواه

الحق معه... فما الفائدة من تكسير الانسان راسه في الشكوى الى من لا يعذره ولا يرق لحاله؟

في باريس اليوم قيل وقال ، وخلاف وجدال ومناقشات ومفاوضات ، واحتجاجات ومعارضات ، وما ادراك ما ازمة الوزارة التي حقق المحققون انها هي العقبة اين وقف حمار الشيخ !

وحول هذه العقبة تالبت الجرائد الباريسية لتبارى وتتجارى في الاقوال كما كان الشعراء في سوق عكاظ يفعلون !

قالت جريدة لا (فيكتوار) ان خطر اليوم هو كارثة الفرنك... عجيبة ! اذا كانوا يسمون قضية الفرنك هناك (كارثة) فماذا يحق لنا ان نسمي نحن قضية الضرائب المقدرة بخمسين مليون من الفرنكات ؟ ـ ما دام القضيتان من نسل واحد فها نحن نسميها على بركة الله كارثة وصاعقة !

ثم نعرج على قول الشاعر : فيا حبذا لو كنت تسمع لي شكوى... وان كانت الشكوى لغير الخالق فضيحة !

في القرن ١٤

... ولكن يرحمك الرحمان ! اذا كان قد اعجبك جسم الرجل المريض ، وفتنك قيافته ومهابته فتقدمت اليه تسأله عما يطلبه الله منك فهلا تذكرت انك موجود في القرن الرابع عشر؟

سل الجدار يجبك ، واسترشد الاسطوانة تفدك ، والجأ الى الجماد ياخذ بيدك واستنجد بخشبة تاتيك جريا ، ولكنك اذا طلبت الافادة من ذي لحية طويلة ، وجبة جميلة ، جلبت اليه من الفالج ما يدعه كالعصفور بلله القطر ، وكالمسحور خلبطه السحر ، فيفر منك فرار الجبان ، من خربشة الفيران ، وما يفيدك ـ اذا افادك ـ الا بان الواجب يامرك ان تغمض عينيك ، وتلمس اذنيك ، وتدخل (بوشتك) كما يفعل جنابه لان الحرص على (الخبزة) شديد ، والخوف من تملصها مديد ، وما علينا (يا ولدي) فيما يحق ، ولوازك في ابريق ، وابلعك ما لا تطيق... ولقد استغرقنا وقتا في الكلام ونابنا واقف وعرقنا في انتظارنا والدار يطلبون الفواكه والغلال ، وما ادراك ما لذة لحوم الطيور والاغنام... وربك عزيز ذو انتقام !

اين الشيخ...؟

قضى الله ان قرأ في الايام السالفة جريدة (النجاح) القسنطينية مقالة بامضاء المدعو (محمد السعيد الزاهري) وبعنوان (احتفال العلاويين بجامع سيدي رمضان) ضمنها وافر التنويه باصحاب الطريقة المعلومة اعني طريقة (عيس بالقول تهدد نزلت في حقيك) ، ولما رحنا سائلين عن نواياه ومقاصد هذا المؤيد ان اجمع المدركون على ضلالهم وصل بنا البحث الى انه هو صاحب جرنال (الجزائر) الذي كنا قرظناه بقبول (مشطرة) منه والذي تاسفنا كثيرا حين اوقفته الادارة الجزائرية وما كان اسفنا الا لانه صحيفة عربية ليس غير. .. وعلمنا ان هذا الزاهري كان ماجورا من تلك الطائفة على تاييدها ، واعراب ذلك كما ياتي (هو يزكي العلاويين وينوه بشانهم ، والعلاويون يمدونه بما يلزم لطبع جزائره من النفقات من حين الى حين) وذلك ما يسمى مصلحة مشتركة بين فريقين

ليس هذا ما نريد ان نقوله فقط ، بل المقصود هو ابداء تعجبنا من موقف كبير العلاويين ازاء تعطيل (الجزائر) وعدم اظهاره لكرامة جديدة بارجاع نصيرته ومؤيدته لعالم الظهور .. لاننا كنا سمعنا ما حكاه (نقاة الكذابين) من كرامات الشيخ من انه كان اوقف قطارا في غير موقفه ، وانه وانه وانه...

فكيف تاخر هذا الشيخ اليوم عن رفع تعطيل جزائره وقد كانت به بارة وصاحبها من التابعين ؟

منيرة مهلا...

نعرف ان الانسة (منيرة ثابت) من الكاتبات المجيدات في قاهرة مصر ، وطالما قرانا لها المقالات العديدة في جريدة (ابو الهول) قبل ان ترفع هذه الرصيفة عن مبادلة الرصيفات ... فكنا نرى الانسة منيرة ابدا مندفعة في الدفاع عن الجنس اللطيف ، ولكن بدون ان نبصر من قلمها السيال زيغا عن الصراط السوي ـ ذهبت ايام وجاءت ايام ، وما لبثنا ولا مكثنا حتى بشرتنا بعض صحف مصر بان هذه الكاتبة ستصدر باسم « الامل » جريدتين عربية وافرنسية ، فقلنا يا عالم الصحافة بشراك وطوباك ....

ثم لم يمض طويل وقت حتى شمرت الانسة منيرة عن ساعد الجد ، ولكنها رسمت لصحيفتها خطة جعلتنا ننفض اليدين ونقول لا حول ولا..

منيرة مهلا بعض هذا ... اراك تطلبين لبنات النيل حرية عرضها السماوات والارض ! ومثلك من يدري ان الحرية كالدواء يقضي على من افرط في تناوله

تقفين على الحجاب وتعملين لتعميم السفور ؟

ما شاء الله ... تسعين في تشويش نظام الميراث وفي اعطاء الزوجة حق الطلاق ؟ تبارك الله ... تريدين اللحوق ببنات اوروبا في الرقص والتهتك ؟ يخلق الله ما يشاء...!

ويا ايها الدين رويدا . فهذه الانسة منيرة تريد ان تنفذ احكامها ...!

ولكن خطر لي خاطر ... ان احكام الانسة هذه لا تبعد عن مسنونات رئيس الجمهورية التركية بل كانها مستحضرة في (معمل) واحد . اذن كانك يا منيرة اخذة في مناصرة كمال على نشر مباديه لانه طلق زوجه ولا باس ان يتزوج..؟

(حسين الجزيري)

يسألونك عن ...

النقيضين !

فبلا شك هما الشيئان اللذان لا يجتمعان فالليل والصباح . والنهضة والفلاح . والمروقية والسرور وظلمات الاصلاحيين والنور . وما اشبه ذلك . مما يخطر على بالك . اما بعد التحية والسلام فقد قرا عبدكم هذا في جريدة الفسطليين سطورا جاء فيها ان مطبعتهم تبيع كتابا في معالجة الخليقة لانقاذ مخلوقات الله من الاعتقادات الزائفة والكتاب هذا يطالب من رجل له في نفس نهضتهم (اعزك الله) اعلان طويل ختامه : رؤيا الشيخ احمد خادم الحرم . وانت ايها القاري سيد العارفين بمركز تلك الرؤيا في الهيئة الاجتماعية وكيف خلقوها وكذبوها وطبعوها وروجوها . ومن مروجيها اصحاب المطبعة التي اخذت تنادي اشتروا كتاب معالجة الخليقة... والكتاب هذا وتلك الرؤيا ضدان ونقيضان . اذن فقولوا لاصحاب القاعدة اعلاه ها نحن نرى الضدين . مجتمعين . ولكن هذه مغاليق يتحركون ولا يعرفون ما هي تلك الحركة ولا يدركون ما الذي هم يصنعون

اذا راج الكتاب بارت الرؤيا . واذا اومن بالرؤيا انهزم الكتاب . والنهضة تشهر الاثنين . وربح الله التجار . ولا سلام عليهم والسلام عليكم من الكاتب.....

(المهذار)

اخبار صفاقس



ان الخانق لما طار طائرها

توهمت انها صارت سراديكا

كلمات شائكة

ــ سمعنا صاحب (تونس الفرنسوية) يعوي وفي عوائه يقول : انتم كلاب ! فما باله يحيل هذا الاسم لغير مستحقه ؟

ــ صدر الحكم على (محمد علي) بالنفي مدة (١٠) اعوام مع تمكين العموم من زيارته يوم سفره !

ــ تم (والحمد لله) صنع المنبر المخصص لجامع باريس . فعسى ان يبادر بتوجيهه لان المصلين في انتظاره

ــ انعقد مجلس الجهة الثالثة فالقى سي عبد العزيز الباجي خطبة في تاريخ الباشين وتراجم مستحقيها !

ــ عقد (فرجاجية) المهدية اجتماعا للنظر في سعر قربة الماء فبعث سي (حسين الشلانقة) يعتذر عن الحضور

ــ باضت دجاجة احد الوجهاء بيضة فاستدعى جمعية الموسيقى لحضور الحفلة وتشنيف المدعوين!

ــ لا عجب ان يتالم الناس من سماع ذكر الضرائب. اليست الضرائب مشتقة من الضرب؟

ــ يقول بعض الاعوان الذين قضوا ليلة الاحد الماضي في حراسة تمثال الكردينال انهم راوه في الثلث الاخير من الليل قد فتح الكتاب واخذ يتامل في احوال المستقبل !

ــ باع الاستاذ نعمان حماره حيث اتضح له ان صوت (البنان) احسن من صوته !

ــ طلب احد السقاء من اليهودية ان يغسل لها اوساخ رجليها ويقبل يديها لتعطيه مقابل ذلك ثمن باكو سواقر



(السبت)

بسبب التمثال !

ماكان اغنانا واغنى الحكومة عما حدث في عشية هذا اليوم من قيام عدد كبير من الاهالي بمظاهرة شاء الاعوان ان تؤول الى تضارب بينهم وبين المتظاهرين ثم يئول الحال بعد ذلك الى سجن ثلاثة افراد لا يزالون في الايقاف . كل ذلك بسبب تمثال لافيجري الذي لو لم يوضع في ساحة البورصة لما استقام العالم ..!

(الاحد)

براءة متحققة

جاءنا من بلد قفصه بيان مهم عن الطوار القضية التي قام بها محمد الاخضر الاجري بعد خروجه من السجن منهما قاضي المكان بما نظر فيه المجلس العدلي هناك وحكم ببراءة المدعى عليه وكان حكمه عدلا وانصافا . وحيث علمنا ان (خاصم القضية) قد استانف هذا الحكم فقد اخرنا ادراج تلك البيانات لحين الكلام على النازلة يوم نشرها بالدائرة الاولى . انما يجب الان ان نهني الشيخ قاضي قفصه بظهور براءته المتحققة .

(الاثنين)

مبادلة ...!

مات رجل متجنس اسمه عمار ببلد (الكاف) فامتنع المسلمون من قبوله ليدفن في مقبرتهم وكفعلهم فعل النصارى الذين امتنعوا ايضا من دفنه بجبانتهم لولا تداخل مراقب المكان الذي حصل على رضاهم بجعل قبر هذا الميت حذو باب المقبرة ملاصقا لجدارها . وماتت بسوق الاربعاء امراة اوروبية كانت متزوجة بمسلم مات في العام الماضي وقبل تسليم الروح نطقت بالشهادتين ودفنها المسلمون الى جانب زوجها طبق وصيتها .

انها لمبادلة غريبة جرت بين هذين الميتين !

(الثلاثاء)

في المستشفى الصادقي

نشرنا في العدد الماضي فصلا عما علمنا وجوده

بالمستشفى الصادقي من كلبين وذئب تمرح هناك كما شاء صاحباها الطبيبان وكما اراد تغافل وتساهل الوكيل م . فرانسيس . واليوم بلغنا انهذا الاخير قد تلقى من الادارة الداخلية ترجمة فصلنا المشار اليه مع الامر برفع هـذه المضرة وحجز تلك الحيوانات حالا . ونحن مع شكر الداخلية نوي الفات نظرها في المستقبل الى كل مـا تحققه من الخلل بهذا المستشفى الذي كثرت حولهما بداخله الاقـوال .

(الاربعاء)

قصيدة البشمق (٨)

وقال وما ابرد ما قال :

الم تـر نبراس الفهوم تلت
اناييه فانـزاح غير منورق

ولا ادري هل ان الشيخ الطاهر اراد ان يتفنن . . في اساليب التعبير فاكد لنا معنى البيت (الم ترين بدر الفلا الخ) على ما فيه . بما يشبه معنـاه في هذا البيت الموالي له . ام ان لسانه انطلق مندفعا بحركة الاستمرار لارتياضه بما سبق ؟ وعلى كل فالبيت لا يدل الا عن قريحة عاطلة كاسدة كمستنقع جفت جداوله فاسن ماؤه وسكن . ذلك لان قـائله في عصر تحول فيه كل قديم بال الى عظمة باهرة وهو لا يـزال مفتونا بمصباح اذا تلت اناييه انسح زيته وخبا نوره

جدير بهذا الفـريق المقلد ان ينزوي في المتاحف ويبقى عبـرة من العبر في نظـر جيله والاجيال بعده . اجل لقد تركتهم الـراحلة وسارت لاهية عنهم بالفنان الذي يضع في ديوانه صورا ناطقة عن مشاهد رحلتها الكبرى . تلك الصور التي تلهمنا اسرار الحياة كما تفهمنا الخـرط الجغرافية مسالك الارض ومواقع البلدان

وكيف لا يكـون الشيخ بن العربي ممن تركتهم الراحلة وهو يقول كلاما غير مفهوم ؟ . انظروا معي كلامه : (فانـزاح غير منورق) فاذاكان معنى انزاح : زال او تباعد أفلا يشق على اسماعكم تلقي هـذه الاعجمية ؟ (نبراس تلت اناييه فزال أو تباعد ؟ غير منورق !) تمحلات غريبة ومنورقات اعجب واغرب

فهل يجدر بنا ان نترك هذا الرجل يصنع بمثل هاته الاصابع المموهة خرائط هذا العصر ؟ ان الخرط المزورة والفاسدة يجب تمزيقها علنـا عند الظفر بها حتى لا تغر المستدلين بها عن حياتنا من بعـد

يتبع (الناقد)

(الخميس)

الى حاخـام اليهود

يا جناب الحاخام المفخور . نطلبو من فضلك تراونا على الاقار متاع الشليب اللي حطوه في الحقاق قبالت الناس الكل مسلمين ويهود وغيرهم . عندنا قوسطو كبير كيف شيابـك نقولـنا ااس تراوب دياتك وصدادرك فوق هاد الاقار . وما عندناس سك في اللي قنابـك ما يخبس اللي قـالو الله على العباد وربي لا يمردك ولا يعمينا فيـك ومانا قـا نشتاو

(قويم)

(الجمعة)

انت الرابـح

اذا احضرت كسوة من الالاجة التي اخرجها (المعمل المصري التونسي) لما هي عليه من الدقة والجمال ويمكنك اقتناؤها من محل الديماسي بسوق الصوف ١٩ وهناك ايضا تجـد الستريات والمقطع والكريب دي شين بكل الالـوان

حاشية لكلامنا
على التقويم التونسي

اثر نظرة سطحية كتبنا كلمة عن هذا التقويم سلفت في العدد السالف . واثر تعمق النظر في ما حوى . وما عليه انطوى . نبدي استغرابنا لما قرانا فيه مع الاصرار على انه مفيد لمن يشتهي مراجعة الانظمة الادارية . والمناصب الدولية . وما هو تابع ومعطوف على هذا وذاك

اما العجب الذي وقفنا عنده فهو ما سطر بنية كونه تراجم لرجال العصر . لانا قرانا قرانا قرانا الى ان مسكنا باليد اليمنى دليلا ساطعا على انه لا عذر لحضرة المصنف في اغفاله صحافة البلد وعدم تشريفه . . ابها بالاعتبار لانه بذل من المجهودات في سبيل الحصول على التراجم الصحيحة . . شيئا كثيرا . وما ادراك ما وصوله في بحثه حتى الساقية الحمراء . !

ولكن لا . . . فهو باغفاله الشيء الذي لا يكلفه تعبا جعلنا نعتقد ان هاتيك التراجم قد كتبت باقلام اصحابها فجاءت طبق ما يشتهون !

زهرة جد زهرة

احرى به . . .

ان الذي يرتـاح للاصنام لا
يتلو علينا حولها الاحكاما
احرى به ان يهجر المحراب كي
يغدو جهارا يعبد الاصناما

سعيد . . .

بكارة قربص

مرة اخرى ومرات بعدها نقول لولاة الامور ان بكارة قربص لا تزال ولا تنفك متمادية على افراه الكثيرين من المسلمين واخذهم في اتومبيلها الى حيث يخسرون اموالهم ويرجعون .

ونكرر القول بان اصحاب تلك الاتومبيـل المشؤومة قد جعلوا ديدنهم غواية الصغار من ابناء العائلات الذين ركنوا الى الميسر وستكون عاقبة امرهم خسرا .

ومما لا شك فيه ان الموظفين على الخصوص تمنع عليهم المقامرة مطلقا وبالرغم من ذلك فقـد قيل لنا ان هذه البكارة لا تخلو ليلة من افراد منهم ستوجه القول لادارتهم فيمـا اذا لم تر من ولاة الامور ما يجب اتخاذه نحو ذلك المكان النحس

مهبول مسكين

طلب الي دخلفني باب البحران اسجل له تومدا صدر له من شخص كان يظنه ذا عقـل .. رغب منه هذا الشخص ان يطيه (باكو سوافر) بثمن موجل ولما امتنع من اعطائه ذلك رجع اليه في اليوم بعده وتوعده بالشر . على حد قولهم (متاع الله يا ابناء الكلب) . ولكن لما ذكرلي اسمه ضحكت طويلا وافهمته ان ذلك مهبول مسكين

شعر الشيخ معاويه

قال مقرظنا مجلة المنير :

كان المنير جريـدة ، تـبلا فصار مجلة
فيهـا الفوائد جـمة ، الشاذلي ابي الحسن
من كان في هذا البلاد ، رئيس حزب مستقل
والله يرحـم حزبه ، اذا كان يشبه حقيقة



نرجو من مشتركينا غير الخالصين عن هذه السنة بفاس ومراكش وبقية بلدان المغرب الاقصى ان لا يكلفونا انفاق مصاريف البريد الثقيلة بل يتكرموا بتوجيه اشتراكاتهم وكل من بادر بذلك نبعث له بوصله ولهم الشكر مقدما

ناصر الضلال

من مشمولات اخبار (قصر هلال) ان ناصر البدع والضلال لايزال يعاكس الصالحين والعاملين على نبذ كل ما نهى الدين عنه، وتبرات الشريعة منه . وما ذلك الّا لانه شب على الارتزاق من الصياح في جنائز الموتى واذا كان يرى في اضراب الناس عن هذه البدعة مضرة له ولمن كان على شاكلته . اما نحن فلا زلنا نحض اهالي قصر هلال على طرح ذلك وحمل موتاهم طبق ما جاء به الشرع كما فعل عقلاؤهم في المدة الماضية . ومن كان (التمو ريق) صناعته فما عليه الّا ان يجعل وجهه شطر صناعة غير هذه .

وكيف وقع ذلك ؟

مما يقال (وما نحن نبحث عن صحته) انه وقع في المرسى اجراء عقد لرجل على امراة ذات حمل ووقع البناء بها وهي في الخامس من اشهر الحمل الامر الذي لا يجيزه شرع ولا قانون .

فاذا وجدنا لهذا الخبر نصيبا من الصحة فسنعطي الموضوع حقه بذكر اشخاص الرواية وبيان ادوارهم

« اليومية الاهلية »

على الراغبين في اقتناء « اليومية الاهلية » الشهيرة اذا كانوا ببلدان العمالة وخارجها ان يبادروا بتوجيه طلباتهم طبق سعرها الزهيد الذي هو : بالجملة ٢٧٥ فرنك للمائة وبالمفرد (٣) فرنكات العنوان : مطبعة بلحسن اخوان - نهج الديوان .

هو الباقي

انتقل الى دار البقاء الفاضل الخير الشيخ السيد علي ابن العجوزة وكيل الاوقاف بسوسة فنتقدم بالتعزية الى ال بيته واخوانه الافاضل خصوصا صديقنا النبور الاستاذ صالح ابن العجوزة شاكر كل من وازرهم في هذا المصاب ونسال للفقيد غزير الرحمة وسكنى الجنان

اياك اعني

وعلى كل حال فمما يلزم معرفته مسالة ذلك الذي جمع ثلاثة اكباش بعنوان هدية ولم يبلغ الّا واحدا منها حسبما ياتي تفصيله انما الفكر مشتغل بتذمر سكان بطحاء رمضان باي من وجود حانوت هناك يقولون ان الهرج والمرج فيها كثير كل ليلة بصفة احدثت من التشويش جانبا لا يستهان به وعندما شاركت طلبة الجامع في المظاهرة قالت جريدة (تونس الفرانساوية) سياتي السيد قدور بن فبريط في هذه الايام وهو الذي يقدر على افهام الطلبة واجباتهم ويعرف كيف يخاطبهم ليدركوا انهم مخطئون وبالرغم من هذا القول وهذا (البيانو) فان المشائخ (عندنا) قد قاموا حسبما بلغنا بنفس العمل فصار من الصواب ان نسال هل لهم حق في ذلك بعد ان عين الشيخ (قريدون) من هو اختصاصي في هذه المعالجة وهو الضيف القادم صاحب جامع باريس المحترم . اما اذا صعب عليك فهم ما ينويه مشتركو الجرائد في (القيروان) فاقتن في الاسبوع المقبل هذه الجريدة وتفرج عليهم وعلى سواهم من الحمامات الى (الاخوات) طولا ومن الجزائر الى بو مرادة عرضا ومهما يكن من الامر فان اخبار (سليانة) قد اصبحت عجيبة في بابها لان زيدا متكل على وجاهة بكر وبكرا معول على نفوذ زيد والحقيقة التي لا مراء فيها ان (عين) الرضا عن كل عيب كليلة حسبما قرره البلغاء . والى اللقاء .

اليومية التونسية

تحتوي هذه اليومية على التواريخ العربية والافرنجية والاعجمية والادبيات والاشعار اللطيفة ودخول الفصول الاربعة وما يحدث من الزوابع والخسوف والكسوف وغير ذلك من الفوائد - ثمن المائة ٢٠٠ ف والواحدة (٢٥٠) دون اجرة البريد - تطلب من المطبعة التونسية ومن المكاتب وحوانيت الدخان

حمام دار الجلد

وقع تجديد بناء هذا الحمام باحسن متانة واجمل نظام مع ما يعهد حرفاؤه فيه من النظافة وحسن معاملة صاحبه لهم واجور الاغتسال كالمعتاد

محل تجاري جديد

فتح الحازم السيد محمد مديش محلا تجاريا بسوق النساء عدد ٤٦ بتونس لبيع كل انواع الافط والتقارط الحرير وجميع اصناف المرايل والكلاسط والسفاسر والبشاكر والمناشف والعنبر فير والقمراية والكلونيات بانواعها فمن قصده وجد الرفق وحسن المعاملة .

صابون القرقوري

هو اسلم انواع الصابون من الغش واطهرها وهو النوع الذي احرز على اعظم شهرة في صفاقس يتركب من الزيت الصافي والمواد التي لا يشوبها اي خلط - يفعل قليله ما لا يفعله الكثير من غيره - اطلبوا صابون القرقوري من محلات اشهر العطارة . وبالجملة من محل الخميري بالعطارين عدد ١٨ تونس .

تامل في هذا

واقصد محل تجارة السيد علي التميمي بسوق البلاغجية عدد ٢ - ٥ اذ تجد به القمراية شخشة وبيضاء وانواع البرنيز الاتية : زغلار - تميمي - مهراث - كمال باشا - نظومه - محمد رشاد - السعد دستور - مبروكه - ، به ايضا انواع البشاكر والمصلات واصناف الكلونيات والتساي الرفيع وغير ذلك مع المهاودة والبشاشة

بضائع جديدة

جلب التاجر النشيط السيد محمد الباجي البزاز لمحله بسوق الصوف ٢١ جميع انواع الفضلة مطروزة بالفضة الحرير والكريب دوشين المطروز والشربات العال والمراول الخلعة والفلالي العماج والاواني النحاسية للعرائس وجميع ما يخص العائلة رجالا ونساء .

التعاضد المالي

بنك وطني بنهج القصباء عدد ٢٠٨ بتونس يعضد التجار ويشتغل بالاعمال التي تقوم بها البنوك كتصريف الحوالات وتامين الاموال الخ

مدير الجريدة وصاحب امتيازها حسين الجزيري

المطبعة الاهلية - تونس

اصناف كشاطي مطروزة وقمرايد وفرمود وبرانس سوسية وحكير شامي عال عند الباجي البزاز